



TTR560 TTR580 TTR680

MGM S.n.c.

Vía M. Guzzini 4, 62019 Recanati, MC, Italia

Correo electrónico: info@mgmsnc.it

Página web: <http://www.mgmsnc.it/>

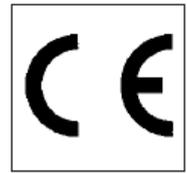


MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

TRITURADORA SERIES TTR560 TTR580 Y TTR680

Antes de utilizar la máquina se deben leer atentamente las siguientes instrucciones

Mod. TTR580-680 Rev 01/2012



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE

De conformidad con la Directiva 2006/42/CE

YO, EL ABAJO FIRMANTE

**El Sr. Marconi Gianni, como representante legal de la empresa
MGM snc dei F.lli Marconi Gianni e Mario**

Via M. Guzzini n°4 – 62019 Recanati (MC)

En su calidad de fabricante, declara bajo su responsabilidad que la
máquina **MOTOFALCIATRICE CON FLAGELLI**

Tipo de máquina	MOTOSEGADORA de DISCOS
Clasificación (Anexo 1 D.Lgs 262/2002 - Directiva 2000/14/CE)	Segadoras agrícolas y forestales
Modelo	
Número de serie	
Año de construcción	
Potencia neta Instalada	
Nivel de potencia sonora medido	L _w medido 98 dBA
Nivel de potencia sonora garantizado	L _w garantizado 99 dBA
Legislación referencia	D. Lgs 262/2002 (Directiva 2000/14)

CUMPLIMIENTO

A los requisitos esenciales de salud y seguridad de la Directiva 2006/42 CE y sus modificaciones posteriores.

Todas las disposiciones pertinentes de la Directiva 2000/14/CE y sus posteriores actualizaciones aplicables.

La máquina ha sido diseñada y construida de acuerdo con los requisitos de las siguientes normas armonizadas: EN ISO 12100, EN ISO 13857.

La documentación técnica exigida por el D. Lgs 262/2002 (transposición de la directiva 2000/14/CE) se encuentra en la sede de la empresa MGM snc de F.lli Marconi Gianni e Mario situada en Via M. Guzzini n.° 4, 62019 Recanati (MC) de Marconi Gianni.

La persona autorizada para elaborar el LIBRO TÉCNICO es el Sr. MARCONI GIANNI
Via M. Guzzini n°4 – 62019 Recanati (MC)

MGM S.N.C.
dei F.lli Marconi Gianni e Mario



ATENCIÓN: Sólo utilice la máquina por primera vez después de haber consultado detenidamente el manual de instrucciones y no utilice ni trabaje con esta máquina si no ha leído y comprendido las instrucciones y advertencias dadas. El incumplimiento de las instrucciones o advertencias puede provocar lesiones o la muerte. Si el manual se pierde o está dañado, póngase en contacto con su distribuidor. El usuario es responsable de tomar todas las medidas de seguridad necesarias.

INTRODUCCIÓN

Estimado cliente,

Le damos la bienvenida como cliente de MGM S.n.c.

La **MOTOSEGADORA DE DISCOS** (más tarde también denominada **CORTACÉSPED** o **TRITURADORA**) ha sido diseñada y fabricada para ofrecer las mejores prestaciones, prestando especial atención a su robustez y funcionalidad. Estamos seguros de que el alto rendimiento, la versatilidad y la facilidad de uso de esta máquina serán de su entera satisfacción.

Este manual pretende informar de las normas y criterios básicos que deben seguirse para el uso y mantenimiento de esta máquina, por lo que debe leerse antes de utilizarla.

Si no entiende alguna parte de esta publicación, debe consultar a su distribuidor, ya que es un requisito previo para un funcionamiento seguro.

Su seguridad, el buen funcionamiento y la longevidad de su máquina dependen del cumplimiento escrupuloso y racional de las normas establecidas en esta publicación.

Este manual debe considerarse parte integrante de la máquina y debe acompañarla en caso de reventa. Esta publicación contiene todos los datos característicos así como aquellos elementos que deben ser consultados para adquirir un conocimiento general de la máquina, independientemente de su tipo, modelo y las numerosas configuraciones que la distinguen.

SÍMBOLOS Y MENSAJES DE ADVERTENCIA

En este Manual aparecen los siguientes símbolos



ADVERTENCIA: advierte de un peligro potencial para el operador y/o la posibilidad de dañar la máquina si no se sigue un determinado procedimiento



IMPORTANTE: Destaca al operador la técnica o el procedimiento correcto que debe seguir y le informa de lo que debe saber para evitar posibles problemas con la máquina, aunque sean menores, como resultado de cualquier incumplimiento de los procedimientos sugeridos.

ÍNDICE

ÍNDICE	4
1 INFORMACIÓN GENERAL Y NORMAS	6
ASISTENCIA TÉCNICA	6
REPARACIONES.....	6
DOCUMENTACIÓN Y EQUIPAMIENTO.....	7
2 PRESENTACIÓN	7
DESTINATARIOS	8
IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA	8
GLOSARIO Y ABREVIATURAS.....	9
3 NORMAS DE GARANTÍA.....	9
PRIMERA COMPROBACIÓN	11
4 DESCRIPCIÓN Y DATOS TÉCNICOS.....	11
5 EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS	13
6 COMANDOS.....	16
7 SEGURIDAD.....	19
USO PREVISTO DE LA MÁQUINA	20
ADVERTENCIAS PARA EL USO CORRECTO DE LA MÁQUINA	21
USO INVOLUNTARIO DE LA MÁQUINA	22
8 INSTRUCCIONES DE USO	22
MANEJO DE LA MÁQUINA.....	22
ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA	23
AJUSTES.....	23
PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA	25
USO DE LA MÁQUINA	25
APAGAR LA MÁQUINA	26
REPOSTAJE	26
COMENTARIOS	27
DESMANTELAMIENTO Y ELIMINACIÓN	27
9 RIESGOS RESIDUALES	28
RIESGO DE VUELCO Y DE INCENDIO	28
RIESGO DE RUIDO	28
Detección del ruido	29
RIESGO DE VIBRACIÓN	29

TTR580 TTR680

Detección de vibraciones	30
RIESGO DE ARRASTRE Y CIZALLAMIENTO	30
RIESGO DE LANZAMIENTO DE OBJETOS	30
RIESGO DE INCENDIO	31
RIESGO BIOMECÁNICO	31
RIESGO DE PIEZAS CALIENTES	31
10 MANTENIMIENTO Y CONTROLES	31
ADVERTENCIAS GENERALES	32
Limpieza	33
PERIODICIDAD DE LOS CONTROLES/MANTENIMIENTO	34
COMPROBACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DE LOS FRENOS	35
SUSTITUCIÓN DE LAS HERRAMIENTAS DEL ROTOR	35
MANTENIMIENTO Y SUSTITUCIÓN DE NEUMÁTICOS	35
CAMBIAR Y RELLENAR EL ACEITE DE LA CAJA DE CAMBIOS	36
CONSIDERACIONES ECOLÓGICAS IMPORTANTES	36

1 INFORMACIÓN GENERAL Y NORMAS

ASISTENCIA TÉCNICA

MGM S.n.c. ofrece su Servicio de Asistencia Técnica para resolver cualquier problema relacionado con el uso y el mantenimiento de sus máquinas.

En las zonas cubiertas por los concesionarios, la asistencia se presta a través de ellos; en las zonas sin concesionarios, los clientes pueden comunicar sus solicitudes:

MGM snc

Via Mariano Guzzini n.° 4,

62019 Recanati (MC), Italia.

Tel. 071-7578051 fax 071-7578682

correo electrónico: info@mgmsnc.it

RECAMBIOS

MGM S.n.c. distribuye sus RECAMBIOS ORIGINALES a través de los concesionarios locales o, si no están disponibles, se pueden solicitar directamente a la empresa.

Cuando pida piezas de recambio, indique el modelo, el número de serie de la máquina, la descripción y el número de la pieza.

Los componentes comerciales, como tornillos, cojinetes, etc., pueden obtenerse directamente en tiendas especializadas, así como en nuestra empresa, pero es importante solicitar componentes con las mismas características técnicas.



IMPORTANTE: La no utilización de piezas de recambio originales o con especificaciones no equivalentes puede causar daños a la máquina o a las personas, en cuyo caso MGM S.n.c. declina toda responsabilidad.

DATOS DE IDENTIFICACIÓN

Una descripción exacta del modelo, el código de identificación, el número de serie y los posibles accesorios instalados facilitarán una respuesta rápida y eficaz del centro de servicio o del fabricante.

Indique siempre el modelo de máquina y la fecha de construcción cuando se ponga en contacto con el centro de servicio, el distribuidor o el fabricante.

REPARACIONES

Para cualquier reparación o revisión que implique operaciones de cierta complejidad, es necesario ponerse en contacto con el concesionario local, que dispone de personal especializado para garantizar una asistencia técnica rápida y precisa y todo lo que pueda ser útil para garantizar el funcionamiento normal de la máquina.

DOCUMENTACIÓN Y EQUIPAMIENTO

Para cada máquina se dispone de la siguiente documentación y equipamiento:

- MANUAL DE INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO
- DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE
- MANUAL DE INSTRUCCIONES para el USO y MANTENIMIENTO del motor

2 PRESENTACIÓN

El objetivo de este manual de instrucciones es proporcionar información, instrucciones y todo lo que se considere necesario para el conocimiento, el buen uso y el mantenimiento normal de la máquina. Los usuarios y los responsables de la empresa están obligados a leer atentamente el contenido de este manual de instrucciones, y los responsables de la empresa están obligados a hacer leer a los operarios encargados del funcionamiento y del mantenimiento de la máquina.

Este documento presupone que, en los entornos de trabajo en los que se va a utilizar la máquina, se respetan las normas de seguridad e higiene aplicables.

De la observancia y cumplimiento de lo anterior, junto con un mantenimiento cuidadoso y prudente, depende el funcionamiento regular, la durabilidad y la economía de la propia máquina.



IMPORTANTE: El incumplimiento de estas instrucciones, la negligencia operativa, el uso incorrecto de la máquina y las modificaciones no autorizadas pueden hacer que la garantía del fabricante de la máquina quede anulada.



IMPORTANTE: Si la máquina está destinada a ser utilizada por personas que no entienden la lengua del país en el que se va a utilizar, es responsabilidad del empresario (o del usuario de la máquina) traducir las instrucciones pertinentes a la lengua que entienden los usuarios.

El manual debe guardarse en un lugar seguro y estar siempre disponible. Es responsabilidad del personal encargado mantenerlo intacto para su consulta durante toda la vida útil de la máquina. Si se daña o se pierde, debe solicitarse inmediatamente una copia al fabricante.

El fabricante se reserva el derecho de modificar el diseño y realizar mejoras en la máquina sin informar al cliente. Es responsabilidad del comprador asegurarse de que, si el fabricante realiza cambios en el manual, sólo la última versión del mismo esté presente en el punto de uso.

El fabricante es responsable de las descripciones dadas en italiano, cualquier traducción no puede ser totalmente verificada, por lo tanto, si se detecta una inconsistencia, se debe prestar atención a la lengua italiana y, si es necesario, ponerse en contacto con la Oficina de Ventas que hará los cambios necesarios.

TTR580 TTR680

DESTINATARIOS

La máquina está destinada a un uso privado o profesional y, por lo tanto, debe confiarse a operadores cualificados que cumplan, en particular, los siguientes requisitos:

Deben tener al menos 16 años;

Son física y mentalmente aptos para realizar trabajos de especial dificultad técnica;

Haber recibido una formación adecuada sobre el uso y el mantenimiento de la máquina.

Ser capaz de entender e interpretar el manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad;

Están familiarizados con los procedimientos de emergencia y su aplicación;

Haber comprendido los procedimientos operativos definidos por el fabricante de la máquina



ATENCIÓN: El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños causados por negligencia o por el incumplimiento de este manual.

Las instrucciones y dibujos contenidos en este manual son de carácter técnico confidencial, estrictamente propiedad del fabricante, y no pueden ser reproducidos de ninguna manera, ni total ni parcialmente.

IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA

Cada máquina está provista de una placa de identificación en el cuerpo de la máquina (Fig. 1).



ATENCIÓN: Compruebe que su máquina tiene una placa de identificación; si no la tiene, informe a su distribuidor.

No deben utilizarse máquinas sin placas, ya que se consideran anónimas y potencialmente peligrosas. Es obligatorio garantizar que la placa de características esté siempre fijada a la máquina y sea claramente legible.

<p>MGM der F.lli Marconi Gianni e Mario snc  Via M. Guzzini, 4 - RECANATI (MC) - ITALY MÁQU. TIPO: TRITURADORA MODELO: TTR 580 MATR. <input type="text"/> AÑO: 2011 MASA: 102 KG POTENCIA: 4 KW</p>	<p>Placa de identificación de la máquina La placa de identificación es una placa fijada a la estructura de la máquina y contiene la siguiente información: Datos del fabricante, tipo y modelo de máquina, número de serie, masa, año de fabricación, potencia.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Fig. 1

TTR580 TTR680

Las placas de identificación están fijadas a la izquierda bajo el motor

En caso de deterioro, pérdida o ilegibilidad, deberá solicitarse por escrito al fabricante, que, previo pago, enviará una nueva placa.

GLOSARIO Y ABREVIATURAS

EPI: Equipo de protección individual

MI: Manual de instrucciones

Uso Previsto: Utilice la máquina de acuerdo con la información proporcionada en el manual de instrucciones;

Uso incorrecto razonablemente previsible: uso de la máquina de manera diferente a la indicada en las instrucciones de uso, pero que puede resultar de un comportamiento humano fácilmente previsible

Directiva sobre máquinas: Directiva 2006/42/CE

A.P.	alta presión	Fig.	figura
B.P.	baja presión	Pág.	página
mín.	mínimo	Man.	manual
máx.	máximo	Ref.	referencia
1'	minutos	Hp	caballos
h	hora	°C	grados centígrados
L	ancho	kg	kilogramos
P	profundidad (longitud)	m	metros
H	altura	cm	centímetros
mm	milímetros		

3 NORMAS DE GARANTÍA

La máquina fabricada por **MGM S.n.c.** está garantizada **POR 12 MESES CONSECUTIVOS PARA EL USO PROFESIONAL Y POR 24 MESES CONSECUTIVOS PARA EL USO DE HOGAR** a partir de la fecha de compra, siempre que se utilice según las indicaciones contenidas en el MI y se someta a condiciones normales de trabajo. Dentro de los términos anteriores, MGM S.n.c. se compromete a suministrar gratuitamente las piezas de recambio que, a juicio de MGM S.n.c. o de su representante autorizado, presenten defectos de fabricación o de material, o bien, a su sola discreción, a efectuar las reparaciones directamente o por personal autorizado.

La garantía de la máquina es única y exclusivamente para aquellas piezas que, por su naturaleza, no están sujetas a un consumo rápido. La garantía sólo cubre la entrega de las piezas que se han demostrado defectuosas en origen o como resultado de un montaje incorrecto.

El motor cuenta con una garantía directamente de su fabricante.



IMPORTANTE: no aceptará reclamaciones por daños causados por la manipulación o el funcionamiento incorrectos, la conexión incorrecta, la negligencia o la incapacidad de funcionamiento.

Quedan excluidos de la garantía todos los consumibles, así como la mano de obra necesaria para las reparaciones y todos los gastos de envío.

No se acepta ninguna responsabilidad por los daños producidos durante el transporte, el desembalaje y la manipulación.

El derecho de garantía se extinguirá si el daño se debe a las siguientes causas:

- Incumplimiento de los requisitos y limitaciones contenidos en el MI.
- No realizar los trabajos de mantenimiento y limpieza necesarios, negligencia.
- Desgaste por deterioro natural
- Utilización de repuestos, herramientas y dispositivos distintos a los especificados por el fabricante
- Uso de la fuerza, trato inadecuado, mal uso
- Daños por sobrecalentamiento.
- Intervención inexperta o intentos de reparación inadecuados.
- Reparaciones y modificaciones realizadas por talleres no autorizados
- Utilización para un fin distinto al previsto.

Los trabajos de limpieza, cuidado y ajuste no se reconocen como servicio de garantía.

La responsabilidad de MGM S.n.c. se limita estrictamente al suministro de piezas de recambio o a la reparación de las piezas defectuosas con exclusión de cualquier responsabilidad por otros gastos, daños y perjuicios directos o indirectos derivados del uso o de la imposibilidad de uso de la máquina, ya sea total o parcial.

Cualquier pieza defectuosa que deba ser reparada debe ser enviada a nosotros a portes pagados y será reparada y devuelta por nosotros a portes pagados.

Cualquier litigio se someterá exclusivamente a la jurisdicción territorial de la autoridad judicial del lugar de producción.

Nos reservamos el derecho a realizar cambios en cualquier momento por motivos técnicos o comerciales. Las descripciones e ilustraciones de esta publicación están actualizadas en el momento de su impresión.

Las ilustraciones de las piezas pueden diferir de las piezas montadas en la máquina, por lo que sólo el número de pieza del catálogo de recambios determina la validez de la pieza.

La máquina ha sido diseñada y se fabrica de acuerdo con las normas establecidas en la "Directiva de Máquinas", modificada y actualizada, y de acuerdo con las normas europeas vigentes, en lo que respecta a la seguridad y la fiabilidad.

Para todo lo que no se especifica en este manual con respecto a la seguridad, deben observarse las normas de prevención de accidentes aplicables.



IMPORTANTE: MGM S.n.c. examinará cualquier reclamación de garantía sólo si está en posesión de la factura de compra de la máquina.

TTR580 TTR680

PRIMERA COMPROBACIÓN

La mercancía viaja bajo la responsabilidad del transportista y del usuario; en caso de accidente o retraso en la entrega, no se puede atribuir ninguna responsabilidad al fabricante.

El transporte debe ser realizado por empresas autorizadas, respetando la normativa vigente y la legislación sobre peso y dimensiones.

El comprador, en el momento de la entrega de la máquina, está obligado a comprobar el estado de la misma, en caso de encontrar algún daño, a abstenerse de cualquier procedimiento de instalación y a notificarlo inmediatamente al transportista y al proveedor.

Compruebe que la entrega está completa, compruebe que el estado general de la máquina es bueno y que no hay roturas ni abolladuras.

En caso de escasez o daños, notifique al concesionario inmediatamente después de hacer cualquier reserva legal con el transportista.

4 DESCRIPCIÓN Y DATOS TÉCNICOS

La segadora de mayales TTR580 / TTR680 es una segadora de mayales para cortar y triturar hierba, podas y matorrales en agricultura, horticultura y silvicultura.

La motosegadora está equipada con un motor de combustión interna que proporciona la energía para la conducción y el picado.



IMPORTANTE MGM S.n.C. se reserva el derecho de modificar o mejorar los modelos mostrados utilizando soluciones técnicas o comerciales, esto no da derecho a realizar las mismas mejoras en las máquinas ya entregadas

La máquina está construida sobre un bastidor metálico en el que se fijan los siguientes componentes (Fig. 2)

1. el motor endotérmico,
2. el conjunto de transmisión de tracción/caja de cambios,
3. la transmisión de la unidad de corte,
4. Las ruedas traseras
5. Las ruedas delanteras
6. Conjunto de palanca de control
7. la unidad de corte (rotor y protecciones)

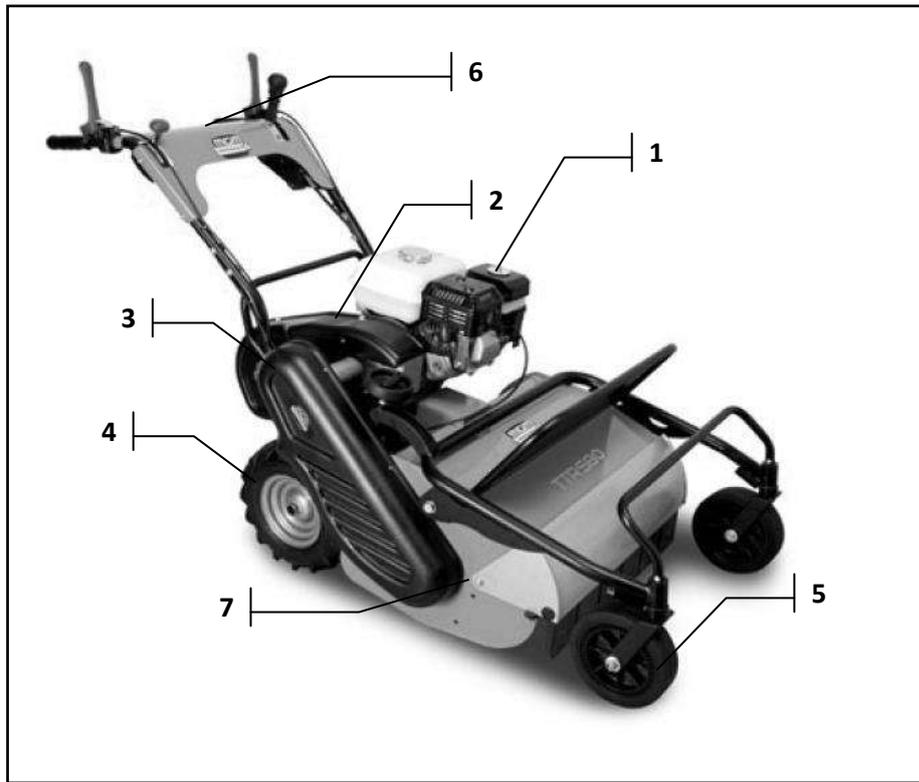


Fig. 2 Órganos principales

La unidad de corte es una unidad de corte que consiste en un rotor de cuchillas en el que se atornillan pares de cuchillas de acero; el rotor está protegido por una carcasa protectora. La carcasa está equipada con un listón oscilante de seguridad en el que se instalan protectores oscilantes de goma. Además, hay una rejilla de protección contra la proyección indirecta de objetos (Fig. 5)

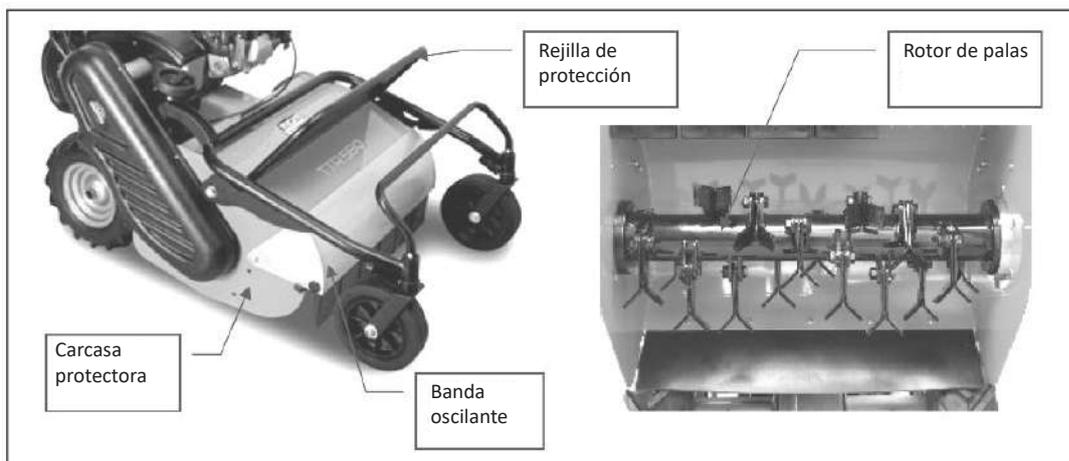


Fig. 3 Equipo de corte

FICHAS TÉCNICAS

Característica	TTR580	TTR680
Masa máxima [kg]	115	120
Dimensiones [cm]	165x68x110	165x78x110
velocidad máxima de avance/retroceso [km/h]	2,0/1,5	2,0/1,5
potencia del motor [kW]	3,7/4,8	4,8
número de marchas	2 hacia adelante +1 hacia atrás	2 hacia adelante +1 hacia atrás
velocidad del rotor (rpm)	3.000	3.000
altura de corte [mm]	20-80	20-80
número de herramientas	26 cuchillos Y	26 cuchillos Y
tipo de aceite de transmisión	SAE 80/90	SAE 80/90
cantidad de aceite [L]	0,700	0,700

NEUMÁTICOS	TTR580	TTR680
	13x500-6	13x500-6

5 EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Esta sección describe el significado de la información y los pictogramas de peligro que aparecen en la máquina y en el manual. En la Fig. 4 se indica la ubicación exacta de los pictogramas en la máquina. Los pictogramas contienen información/indicaciones muy importantes, sobre todo en materia de seguridad.

No hacerlo puede dar lugar a:

- peligros para la seguridad de los operarios
- pérdida de la garantía contractual
- responsabilidades del fabricante



ATENCIÓN: los pictogramas de la máquina deben ser **SIEMPRE VISIBLES Y LEGIBLES** por lo que deben limpiarse periódicamente con un paño húmedo. Si los pictogramas dejan de ser legibles o están dañados, deben ser sustituidos solicitándolo a su distribuidor o directamente al fabricante.

TTR580 TTR680

Los adhesivos de seguridad que se muestran a continuación se encuentran en la máquina y están destinados a su seguridad y a la de las personas que trabajan con usted, así que consulte este manual y tome nota del contenido de cualquier señal de advertencia o peligro.

Esta formación debe extenderse a todos sus posibles colaboradores y, en cualquier caso, a los que utilicen el equipo.

Los pictogramas contenidos dentro de un triángulo indican **PELIGRO**

Los pictogramas contenidos en un círculo imponen una **PROHIBICIÓN/OBLIGACIÓN**

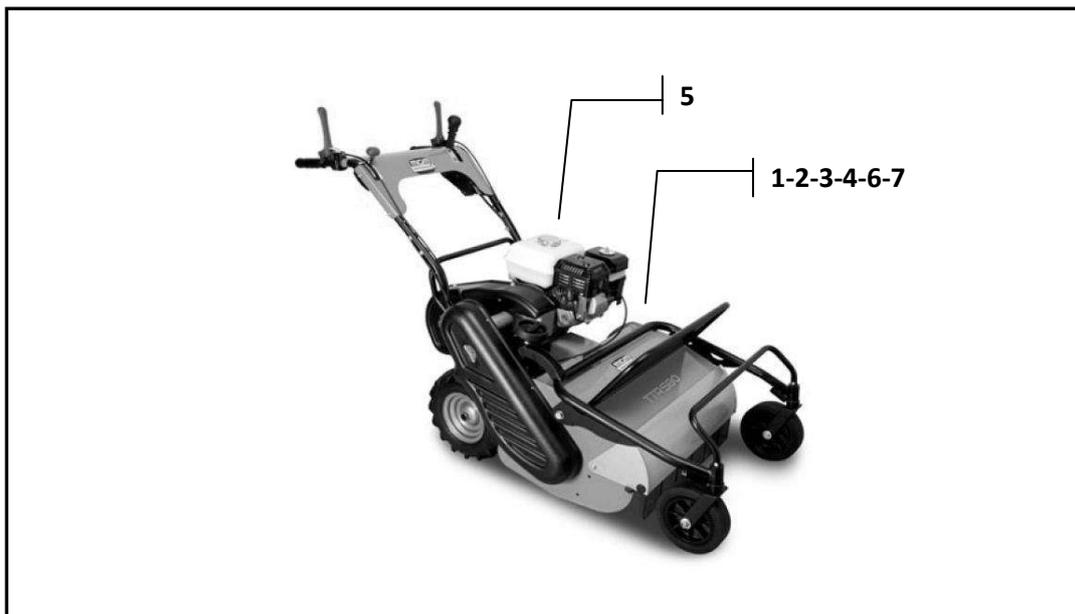
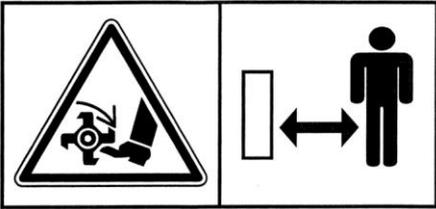


Fig. 4 Localización de los pictogramas en la máquina

PICTOGRAMAS DE SEGURIDAD

SÍMBOLO	Descripción
	ATENCIÓN Peligro general Se acompaña de dibujos o indicaciones que especifican la naturaleza del peligro.

1

2		<p>ATENCIÓN Antes de utilizar la máquina o de realizar cualquier trabajo en ella, lea atentamente el manual de instrucciones suministrado.</p>
3		<p>ATENCIÓN Herramientas rotativas. Mantenga una distancia de seguridad y espere hasta que todos los componentes se hayan detenido antes de trabajar en la máquina.</p>
4		<p>ADVERTENCIA: accionamientos en movimiento, peligro de arrastre y cizallamiento .</p>
5		<p>ATENCIÓN: Peligro Superficies calientes</p>
6		<p>ADVERTENCIA: Peligro de expulsión de material.</p>
7		<p>Guantes de protección obligatorios. Utilizar calzado de seguridad.</p>

SEÑALES OPERATIVAS

SÍMBOLO	Descripción
	Indicación del punto de lubricación

6 COMANDOS

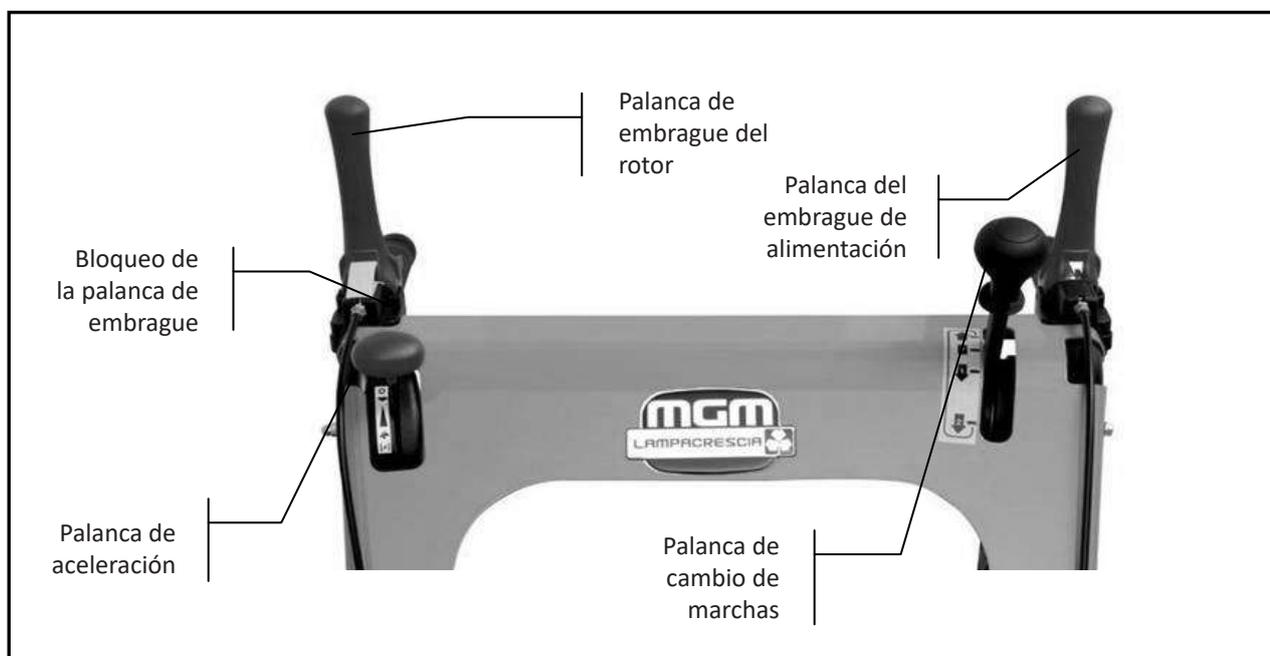


Fig. 5 Dispositivos de control

1. PALANCA DE CONTROL DEL ACELERADOR MANUAL

Para ajustar la velocidad del motor, empuje la palanca hacia adelante (aumentar las revoluciones) o hacia atrás (disminuir las revoluciones)



IMPORTANTE: Cuando la máquina no esté funcionando, coloque la palanca del acelerador manual en la posición de ralentí (todo hacia atrás).

2. POMO DE ENCENDIDO/APAGADO DEL MOTOR.

El mando tiene dos posiciones ON Fig. 6 que permite encender y hacer funcionar el motor, OFF Fig. 67 que apaga el motor e impide el encendido



Fig. 6



Fig. 7

3. PALANCA DE EMBRAGUE-FRENO

Esta palanca (Fig. 8) conecta el embrague entre el motor y la transmisión. Empuje la palanca hacia el manillar para activar la tracción y suéltela para detener la máquina.

La palanca del embrague de accionamiento está conectada al freno, cuando la palanca está en la posición liberada se aplica el freno de estacionamiento automático.



IMPORTANTE: Esta palanca también sirve como elemento de seguridad. No la manipule y asegúrese de que siempre esté en buenas condiciones. Si se encuentra en una situación crítica, suéltelo para detener y frenar automáticamente la máquina.



Fig. 8 Palanca del embrague de alimentación

4. Palanca de embrague del rotor

Esta palanca (Fig. 9) Engancha el embrague entre el motor y el rotor; para accionarlo, primero hay que presionar la palanca de desbloqueo y luego enganchar el embrague.

La palanca de accionamiento de la rotación del rotor está conectada al freno de seguridad, que detiene la rotación del rotor en menos de 7 segundos si se suelta



IMPORTANTE: Esta palanca también sirve como elemento de seguridad. No la manipule y asegúrese de que siempre esté en buenas condiciones. Si se encuentra en una situación crítica, suéltelo para que se detenga automáticamente y frene el rotor.



Fig. 9 Palanca de embrague del rotor

5. PALANCA DE CAMBIOS

Para seleccionar las marchas de la caja de cambios, suelte la palanca de embrague/freno/cambio, accione la palanca de cambios para seleccionar la velocidad (Fig. 10). Se dispone de dos velocidades de avance ("1" y "2") y una de retroceso ("RM"), Si la marcha no se acopla, aplique una ligera presión sobre el embrague/freno/palanca de avance.

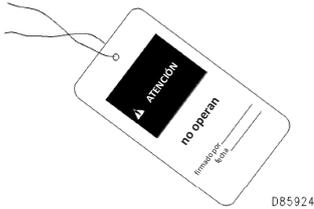


Fig. 10 Palanca de cambios

7 SEGURIDAD

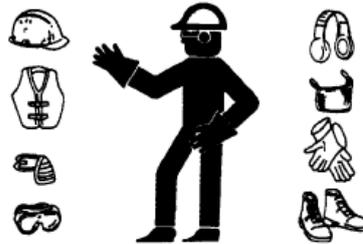


IMPORTANTE: Tenga siempre en cuenta que la máquina, si se utiliza de forma inadecuada, puede resultar peligrosa y constituir un riesgo potencial de lesiones graves o mortales para usted y para otras personas que puedan ponerse a su alcance.



Si la máquina tiene que pararse por motivos de mantenimiento/reparación, debe colocarse un cartel que indique que la máquina no puede utilizarse

Utilice siempre los EPI específicos para trabajar, ajustar y mantener la máquina.



Los trabajadores tienen el deber de cooperar activamente con los empresarios en la aplicación de las medidas de prevención y de cumplir las instrucciones sobre la base de la formación que han recibido. No lleve anillos, relojes de pulsera, ropa suelta o que cuelgue, ropa rota, bufandas, chaquetas desabrochadas o blusas con cremalleras abiertas que puedan engancharse en las piezas móviles.



IMPORTANTE: Antes de utilizar la máquina, asegúrese siempre de que las protecciones y los dispositivos de seguridad están colocados y son eficaces.

El fabricante ha previsto protecciones específicas para salvaguardar la seguridad del operario durante la realización de sus tareas, por lo que está absolutamente prohibida su retirada o manipulación.

En caso de avería, detenga inmediatamente la máquina para evitar cualquier riesgo.

TTR580 TTR680

No realice ninguna modificación en la máquina que altere su funcionamiento. Consulte siempre a su distribuidor para expresar cualquier requisito.

No utilice llamas dentro del radio de acción de la máquina.

No permita que los niños menores de 16 años utilicen la máquina.

Repáre inmediatamente cualquier fuga de líquido.



IMPORTANTE: Fuera del lugar de trabajo, el rotor debe estar parado

USO PREVISTO DE LA MÁQUINA

Las segadoras están diseñadas para cortar hierba y poda y son adecuadas para trabajar en viñedos y huertos, así como en campos abiertos y terrenos en barbecho.

El uso de esta máquina está reservado a personas experimentadas y a personal especializado que haya sido formado en las operaciones a realizar. Es necesario que toda persona que utilice la máquina o sea responsable de su mantenimiento haya leído y comprendido este manual y esté informada de las normas generales de seguridad.



IMPORTANTE: Antes de utilizar la máquina directamente o de confiarla a usuarios autorizados y debidamente formados, es aconsejable realizar un correcto análisis de los riesgos relacionados con las operaciones a realizar.

Asegúrese de que los procedimientos de selección y formación garantizan que los usuarios de la máquina son capaces de manejarla con seguridad.

Los usuarios deben tener los conocimientos necesarios para manejar la máquina y realizar el mantenimiento rutinario. La formación en el uso es esencial y es un requisito legal. Un usuario sin formación es un peligro para sí mismo y para los demás. Los usuarios deben ser médicamente aptos (buena movilidad, audición y vista).

El operador debe ocupar correctamente el asiento del conductor y no abandonarlo nunca con la máquina en marcha.



IMPORTANTE: Cualquier uso de la máquina que no se ajuste a las instrucciones de este manual exime al fabricante de toda responsabilidad por daños a personas, animales o bienes.

ADVERTENCIAS PARA EL USO CORRECTO DE LA MÁQUINA

Antes de poner la máquina en servicio, es necesario comprobar que todos los componentes han sido montados y que la instalación ha sido revisada por un técnico cualificado y formado.

El operador debe tener la capacidad y las condiciones psicofísicas para comprender y aplicar correctamente todas las instrucciones que aparecen en este manual y en la máquina en forma de símbolos y palabras.

No utilice la máquina si está bajo la influencia de medicamentos, alcohol u otras sustancias que puedan alterar su nivel normal de atención, percepción y reacción.

No utilice equipos con componentes defectuosos.

Cuando se circule por terrenos en pendiente, hay que prestar especial atención a las condiciones de adherencia del terreno y a la posible presencia de obstáculos o hundimientos; es aconsejable confiar la conducción del vehículo a personal con experiencia y buen conocimiento de la zona.

No trabaje en terrenos blandos, sueltos, en pendientes demasiado pronunciadas o que afecten a la estabilidad del vehículo.

En terrenos irregulares o con obstáculos proceda a la menor velocidad posible.

Retire cualquier obstáculo o cuerpo extraño del camino, como ramas grandes, troncos, escombros, etc., ya que pueden dañar el equipo o afectar a la estabilidad del vehículo.

Si la máquina se inunda, deténgala, levántela, dé un poco de marcha atrás, deje que el material triturado caiga hacia abajo, vuelva a poner en marcha el rotor sin carga y reanude el procesamiento utilizando una velocidad de avance reducida.



ATENCIÓN: Dentro de la zona de **trabajo**, en un radio de al menos 30 metros de la máquina, debe estar presente SOLO EL PERSONAL AUTORIZADO. Si hay personas o animales presentes, deténgase inmediatamente y retírelos.

Manténgase a una distancia prudencial de zanjas, terraplenes, bordes de ríos, canales y vados. Aléjate de los bordes que podrían ceder.

Mantenga el equipo limpio de residuos y restos vegetales. Cuando utilice el limpiador de alta presión, no dirija el chorro de agua hacia las juntas, piezas de unión, puntos de engrase y piezas de goma o plástico.

Realice las operaciones de mantenimiento, reparación y lubricación con el motor apagado.

Mantenga siempre los dispositivos de seguridad en perfecto estado de funcionamiento.

Al aparcar o detenerse, preste atención al suelo en el que se encuentra comprobando que no hay baches que puedan afectar a la estabilidad.

Trabaje sólo con luz de día o con una buena iluminación artificial.

Manténgase alejado de los conductores eléctricos y de los obstáculos. El contacto con los conductores eléctricos puede provocar la electrocución y la muerte.

No accione los mandos hasta que esté correctamente colocado en el puesto de conducción de la máquina.

Asegúrese de no inhalar los gases de escape cuando utilice la máquina, está prohibido utilizarla en interiores

Antes de abandonar el asiento del conductor del vehículo, apague el motor.

Si el equipo se deja inactivo durante un largo período de tiempo, antes de utilizarlo, se recomienda llevar a cabo los trabajos de mantenimiento rutinarios, comprobar que las herramientas y los tornillos de sujeción de las herramientas no estén dañados o muy desgastados.

USO INVOLUNTARIO DE LA MÁQUINA

La máquina está destinada a ser utilizada de acuerdo con este MIUM, todos los usos no conformes con el MIUM deben considerarse como no previstos, en particular:

La máquina no está diseñada para remolcar otros equipos.

Está prohibido utilizar la máquina sin todas sus piezas.



ATENCIÓN: La máquina no puede utilizarse en un entorno con riesgo de incendio y/o explosión.

El tráfico por carretera está prohibido.

La máquina no puede utilizarse para transportar personas o mercancías.



IMPORTANTE: Queda estrictamente prohibido el uso por parte de menores de 16 años o no mayores de edad, y/o el uso por parte de personas no capacitadas.

8 INSTRUCCIONES DE USO

MANEJO DE LA MÁQUINA

En ningún caso se puede levantar la trituradora de barras para cargarla en el medio de transporte, ya que puede resultar dañada.

Utilice siempre los EPI adecuados para el **TRANSPORTE Y LA DESCARGA** de la máquina.

TRANSPORTE

El transporte se realiza mediante vehículos (camiones, remolques, etc.), en los que la segadora debe estar convenientemente sujeta mediante cuñas, cuerdas y/o tirantes de forma estable y segura, para evitar que un desplazamiento accidental pueda causar daños a personas, bienes o a la propia máquina.

Todas las piezas que puedan ser "móviles" deben estar debidamente aseguradas. Ten cuidado con las cuerdas y las cadenas cuya fuerza se desconoce.

CARGA Y DESCARGA DEL MEDIO DE TRANSPORTE

La carga/descarga puede realizarse mediante mesas de carga/descarga adecuadas o rampas móviles.

Cuando cargue/descargue la máquina en/desde un medio de transporte, elija una zona plana y no inclinada que esté libre de tráfico y de objetos potencialmente peligrosos.

Apague el motor del vehículo y asegúrese de que no se mueve utilizando el freno de mano.

Si se utilizan rampas de carga, asegúrese de que están homologadas y son adecuadas para la carga/descarga de la máquina y siga las instrucciones de uso.

Al cargar/descargar, asegúrese de que no hay personas/animales en las proximidades.

Engranar la 1ª marcha para cargar y la RM para descargar la máquina, mantener el régimen del motor lo más bajo posible.

Mantenga el coche en el centro de la rampa durante el ascenso/descenso, está prohibido cambiar de marcha.

ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

Antes de utilizar la trituradora por primera vez, es necesario comprobar que la máquina no presenta daños y que funciona correctamente:

Compruebe el apriete de todos los tornillos y tuercas accesibles, especialmente los que fijan las ruedas. Compruebe que no hay vibraciones anormales al poner en marcha el motor y el rotor.

Compruebe que el rotor y sus piezas no se han dañado durante el transporte y que no queda ninguna parte del material de embalaje enrollada sobre ellos.

Asegúrese de que las herramientas, los cuchillos o los mazos se balancean suavemente en sus asientos.

AJUSTES

La máquina permite realizar ciertos ajustes, que se enumeran a continuación.



IMPORTANTE: Todos los trabajos de ajuste endeben realizarse con guantes y calzado de protección adecuados.

Todas las operaciones de ajuste deben realizarse con el máquina apagada

AJUSTE DEL MANILLAR



IMPORTANTE: Compruebe siempre que el manillar está bien bloqueado después del ajuste.

El manillar es ajustable en altura para proporcionar una posición cómoda al operador.

Para realizar esta operación, suelte la palanca de regulación, ajuste la altura del manillar y bloquee el manillar en la posición correcta mediante la palanca (Fig. 11).

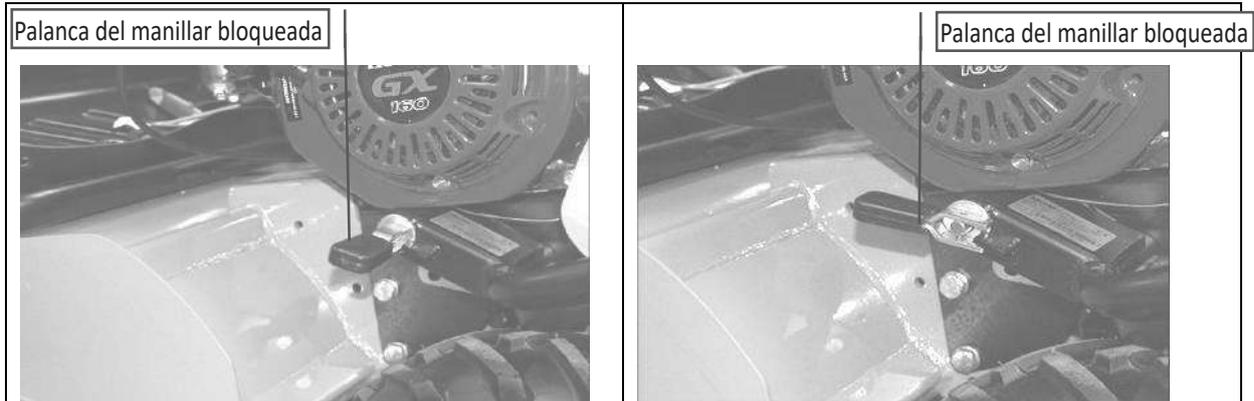


Fig. 11 Palanca de bloqueo del manillar

AJUSTE DE LA PISTA

Es posible reducir o ensanchar la vía de las ruedas cambiando la posición de las mismas según las siguientes indicaciones y refiriéndose a la Fig. 12

- retire el tornillo y la tuerca de seguridad del eje de la rueda en el eje de la transmisión utilizando
- dos llaves de 13 mm,
- ajuste (ensanche o estrechamiento) el ancho de vía deslizado un eje sobre el otro hasta que los dos orificios de los ejes estén alineados,
- bloquee la rueda con el tornillo y la tuerca de seguridad que ha retirado anteriormente.

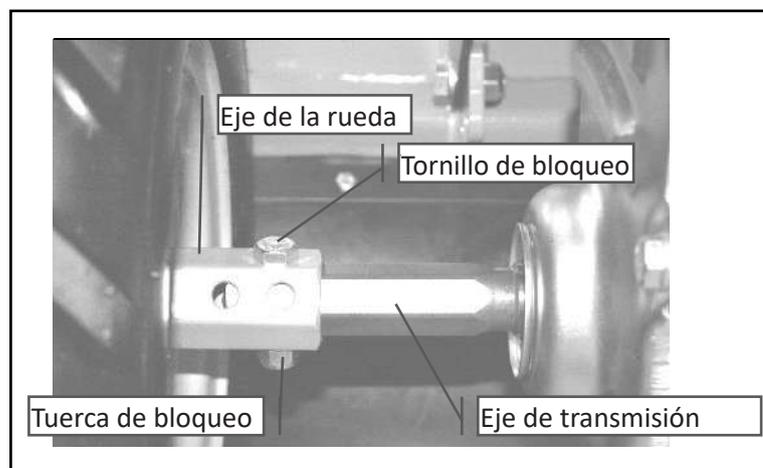


Fig. 12 Ajuste de la pista



IMPORTANTE: La posición de las ruedas debe ser simétrica con respecto al eje de la máquina.

Compruebe siempre que ha bloqueado correctamente las ruedas después del ajuste.

AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE

La altura de corte se puede ajustar con el volante (Fig. 13).

Al girar el volante en el sentido de las agujas del reloj se reduce la altura del rotor, y al girarlo en sentido contrario se eleva la altura del rotor.

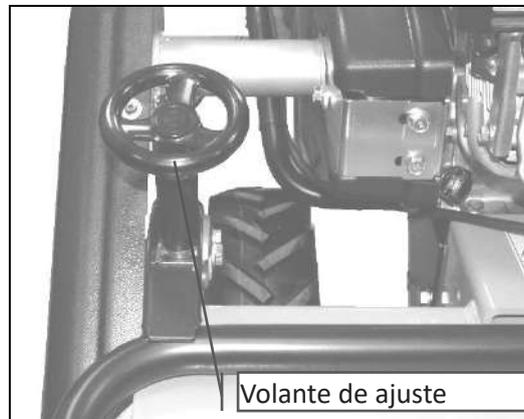


Fig. 13 Volante de ajuste de la altura de corte

PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA

Antes de poner en marcha la máquina asegúrese siempre de que:

- hay suficiente ventilación (salir al exterior);
- las palancas de alimentación y de embrague del rotor no están pinzadas;

Antes de poner en marcha la máquina, compruebe que el depósito contiene el combustible necesario y que el grifo de combustible está abierto.



IMPORTANTE: No ponga en marcha la máquina en locales cerrados o donde no haya suficiente ventilación.

Para poner en marcha la máquina:

1. gire el interruptor de encendido de la posición 0 a la posición 1,
2. ponga la palanca del acelerador al máximo, símbolo de aire cerrado
3. encienda el motor según las instrucciones del manual del motor.
- 4 Cuando el motor se ha calentado lo suficiente, se puede cortar el aire y reducir el régimen del motor (si es necesario) con la palanca del acelerador.

USO DE LA MÁQUINA

Para utilizar la máquina, siga el **PROCEDIMIENTO DE FUNCIONAMIENTO** que se indica a continuación:

- Encienda el motor, siguiendo las instrucciones y advertencias de la sección de puesta en marcha de la máquina.
- Sujete firmemente el manillar de la máquina y colóquese según el diagrama de la Fig. 14.

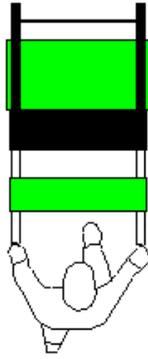


Fig. 14 Posición correcta del operario al manejar la máquina

- engranar la marcha deseada según las indicaciones de la sección de **mandos**;
- suelte, baje y mantenga presionada la palanca del embrague del rotor para poner en marcha el rotor (al soltar la palanca, el rotor se detiene en unos segundos); baje y mantenga presionada la palanca del embrague de tracción para que la máquina avance (al soltar la palanca, la máquina deja de avanzar inmediatamente);
- ajuste el acelerador con el pomo del acelerador hasta el régimen máximo del motor. Actúe sobre la palanca de cambios en función de la velocidad de avance requerida, tal y como se describe en el apartado de la palanca de cambios.

La siega debe realizarse a la máxima velocidad (palanca de control de velocidad al máximo) para aprovechar la máxima rotación del rotor (3000 rpm). Por este motivo, es importante pulsar primero la palanca del embrague del rotor para que este adquiera velocidad y, a continuación, mover la máquina.



ATENCIÓN: El rotor y los embragues de accionamiento también actúan como dispositivo de parada de emergencia. Si se producen situaciones de peligro de cualquier tipo, es obligatorio soltar rápidamente las palancas para detener la máquina inmediatamente.

APAGAR LA MÁQUINA

- 1 Coloque la palanca del acelerador en la posición de ralentí
- 2 Coloque el interruptor de encendido en la posición 0

REPOSTAJE

El repostaje y el vaciado del depósito deben realizarse como se describe en el manual del fabricante del motor.



ATENCIÓN: Durante el repostaje, está prohibido manipular el combustible en locales cerrados o con ventilación insuficiente; está prohibido manipular el combustible con la máquina en marcha o con el motor aún caliente; no fumar. No provocar el derrame de combustible. No ponga en marcha el motor si se ha producido un derrame accidental: limpie las partes sucias con medios adecuados. Mantenga la máquina alejada de las llamas o del fuego.

Limpie la zona de la boca de llenado antes de repostar el depósito.

Retire el tapón del depósito y llene hasta el borde inferior del cuello de llenado; no llene en exceso.

Si es posible, utilice siempre un embudo con filtro.

Vuelva a instalar y apretar el tapón del depósito de combustible.

COMENTARIOS

Cuando la máquina se almacena, deben observarse las siguientes disposiciones:

- no almacene la máquina con combustible en el depósito;
- deje que el motor se enfríe antes de guardar la máquina en un entorno cerrado;
- guarde la máquina lejos de materiales inflamables y fuentes de ignición;
- guardar la máquina limpia.

La elección del local donde se va a aparcar la máquina cuando no se utiliza debe hacerse teniendo en cuenta: su tamaño, su masa y su carga estática. Además, el suelo debe estar nivelado.

DESMANTELAMIENTO Y ELIMINACIÓN

La trituradora está compuesta por piezas que están sujetas a normas y reglamentos de eliminación; por lo tanto, cuando ya no se utilice, deberá ser desechada por organismos autorizados, teniendo cuidado de separar las partes constituyentes, como el material férreo, el plástico, los lubricantes, etc., que deberán enviarse a centros de recogida selectiva de residuos o a centros de eliminación de acuerdo con la legislación vigente.



ATENCIÓN: Está prohibido desechar la máquina o sus componentes en el medio ambiente. La máquina debe eliminarse de acuerdo con la legislación vigente, y es responsabilidad del usuario cumplir con las normas de eliminación correcta.

También se recuerda que el usuario está obligado a destruir las placas de marcado y los documentos relacionados con ellas al desguazar la máquina.

9 RIESGOS RESIDUALES

La empresa MGM S.n.c., durante las fases de diseño y construcción, ha comprobado y protegido las máquinas en los puntos considerados peligrosos para el operario, sin embargo, siguen existiendo algunos riesgos residuales que pueden producirse al utilizar la máquina.

En este apartado se destacan algunos de los principales riesgos residuales que pueden producirse. No obstante, esta lista no es en absoluto exhaustiva de todos los casos que pueden darse, incluso en relación con el uso no previsto de la máquina y las diferentes condiciones de trabajo. Para limitar los riesgos residuales, deben respetarse estrictamente las instrucciones de este manual.



IMPORTANTE: En todas las condiciones de trabajo, el responsable/ usuario de la máquina debe asegurarse de que trabaja en condiciones seguras para sí mismo y para los demás.

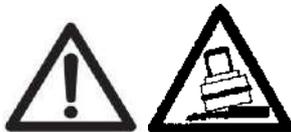
Antes de poner en marcha la máquina, compruebe que no existen condiciones peligrosas en las inmediaciones.

Durante el trabajo, compruebe constantemente la existencia de peligros con el fin de tomar medidas para minimizar las condiciones de riesgo.

RIESGO DE VUELCO Y DE INCENDIO

Puede haber un riesgo residual asociado a la elevación/inclinación. El usuario deberá, en cada circunstancia operativa, evaluar el nivel de riesgo residual y tomar las medidas adecuadas para eliminar o minimizar el peligro, en particular:

Tenga especial cuidado al conducir por terrenos inclinados o irregulares.



ADVERTENCIA: no utilice la máquina en pendientes de más de 25°. En caso de vuelco o de rodaje, no intente sujetar la máquina, sino que suelte el manillar y aléjese

RIESGO DE RUIDO

Existe un riesgo residual relacionado con el ruido, ya que la máquina tiene un nivel de emisión de ruido con una presión sonora entre 82 y 86 dBA (medido de acuerdo con la Dir. 2000/14/CE)



IMPORTANTE: Cuando se utiliza la máquina de forma continuada, se recomienda utilizar equipos de protección acústica, como auriculares o tapones adecuados, para evitar que se dañe el sistema auditivo con el paso del tiempo.

DetECCIÓN DEL RUIDO

Nivel medio de presión sonora medido : Lpa (Dba)	78
Nivel de potencia acústica de superficie medido: Lwa (Dba)	98
Nivel de potencia acústica de superficie garantizado : Lwa (Dba)	100

RIESGO DE VIBRACIÓN

La máquina, como vehículo móvil, es una fuente de vibraciones para el cuerpo humano, cuyo nivel depende del tipo de trabajo realizado y del comportamiento del operario.

El empresario/usuario deberá realizar un análisis minucioso del riesgo de vibración y ajustar los turnos y la actividad para que cada trabajador no esté sometido a un nivel de vibración superior al establecido en la normativa aplicable.

Para limitar el nivel de exposición a las vibraciones, es importante adoptar un comportamiento adecuado, en particular:

- Utilice una velocidad de avance adecuada y ajuste la velocidad del rotor al nivel máximo.
- Inspeccionar y mantener los pomos de las asas.
- Ajuste la velocidad de la máquina a la ruta para minimizar el nivel de vibración.



En cualquier caso, si el operario experimenta los siguientes síntomas mientras trabaja:

- hormigueo y adormecimiento de los dedos;
- dificultad para cerrar las manos;
- trastornos de la muñeca y el codo,
- blanqueamiento de dedos

Debe dejar de utilizar inmediatamente la máquina

En caso de que se produzcan vibraciones anómalas, hay que parar la máquina e identificar la causa. Las causas más frecuentes de las vibraciones anormales son: la pérdida de una herramienta o de los pesos de equilibrio, el desgaste desigual de la herramienta, la acumulación de material en el interior de la máquina. Estas causas de vibración deben ser eliminadas antes de poner la máquina en funcionamiento.

DetECCIÓN DE VIBRACIONES

Los niveles de vibración de la máquina transmitidos al sistema mano-brazo se midieron sobre la base del ciclo de funcionamiento descrito en la norma UNI EN 12733:2009



IMPORTANTE: Los valores de emisión indicados son indicativos de los niveles de vibración transmitidos y son específicos de las condiciones de uso indicadas.

el nivel de vibración medido es de 10,4 m/seg²

RIESGO DE ARRASTRE Y CIZALLAMIENTO

Como la máquina tiene piezas de trabajo giratorias, existe un riesgo residual de arrastre y cizallamiento, a pesar de las protecciones.

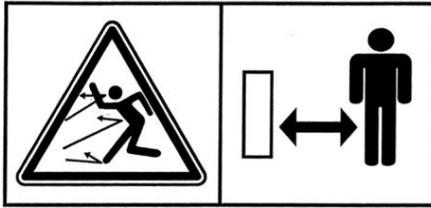
Se recomienda no quitar ninguna protección de las piezas giratorias y, en caso de que las protecciones estén dañadas, detener la máquina hasta que se sustituyan.



ATENCIÓN: La parte delantera de la máquina tiene una abertura para descargar el material picado, no se acerque a la parte delantera con las manos o los pies ya que puede entrar en contacto con el dispositivo de corte.

RIESGO DE LANZAMIENTO DE OBJETOS

Como la máquina tiene piezas de trabajo giratorias, a pesar de las protecciones, existe un riesgo residual de lanzamiento de objetos hacia la parte delantera.



ATENCIÓN: Se recomienda mantener las tiras protectoras en buen estado (Fig. 3). Utilice siempre la máquina con protección ocular (gafas, viseras, etc.), guantes, calzado de seguridad y casco de protección.

RIESGO DE INCENDIO



IMPORTANTE: Detenga siempre el coche antes de repostar. Llene el depósito de combustible al aire libre. No repostar cerca de llamas directas o chispas y no fumar durante el repostaje

Todos los combustibles, la mayoría de los lubricantes y algunas mezclas de refrigerantes son inflamables, es aconsejable comprobar y reparar cualquier fuga.

Mantenga la máquina limpia retirando todos los materiales inflamables como el combustible, el aceite y los residuos.

No permita que se acumule material inflamable en la máquina.

No soldar ni cortar con llama tubos o depósitos que contengan fluidos inflamables.

Compruebe si las tuberías y mangueras están desgastadas o dañadas.

RIESGO BIOMECÁNICO

La conducción del transportador, si no se realiza según las instrucciones dadas en el capítulo de seguridad, puede presentar riesgos de patologías debidas a la sobrecarga biomecánica, en particular patologías dorso-lumbares. por lo tanto, el usuario debe seguir las instrucciones de uso dadas en el capítulo de seguridad y debe evitar los movimientos de conducción forzados.

RIESGO DE PIEZAS CALIENTES



IMPORTANTE: No toque nunca el escape ni el cuerpo del motor

10 MANTENIMIENTO Y CONTROLES



IMPORTANTE: Cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza de la máquina debe realizarse con la trituradora en posición estable y con **el MOTOR APAGADO** y después de **desconectar el cable de la bujía**.

Evite el contacto de la piel con líquidos, aceites lubricantes, ácidos, disolventes, etc. durante los trabajos de mantenimiento y reparación. La mayoría de estos productos contienen sustancias potencialmente perjudiciales para la salud.

Si es necesario soldar, proteja las piezas de goma y plástico, ya que las chispas del material caliente pueden dañarlas.

ADVERTENCIAS GENERALES

Mantenga la máquina con cuidado para mantener bajos los costes de funcionamiento, permitir una larga vida útil, evitar reparaciones repentinas y mantener el valor de la máquina. La seguridad de su equipo depende especialmente de su estado de eficiencia, por lo que debe seguir las instrucciones y los programas de mantenimiento.



IMPORTANTE: Todos los trabajos de mantenimiento/reparación no descritos específicamente en este manual deben ser realizados por talleres especializados.
Todas las operaciones de mantenimiento del motor se describen en el manual de uso y mantenimiento del motor

ADVERTENCIA: Los trabajos de reparación/mantenimiento sólo deben ser realizados por **personal especialmente formado**. Asegúrese también de que no hay personas cerca de la máquina

Antes de realizar el mantenimiento, lea atentamente las advertencias y los procedimientos de mantenimiento y consulte la sección **Intervalos de mantenimiento** para conocer el calendario de mantenimiento.

La retirada de los protectores y cualquier trabajo de mantenimiento, reparación o limpieza de la máquina debe realizarse con el motor apagado y en frío.



ATENCIÓN: Utilice siempre los Epi específicos para la operación que se va a realizar. Las operaciones de mantenimiento deben realizarse cuando la máquina está fría, pero hay que tener cuidado con el riesgo de quemaduras debido a la temperatura de las partes calientes de la máquina, y de aquellas partes que puedan haberse calentado por fricción.



ATENCIÓN: Se recomienda encarecidamente no fumar ni utilizar llamas abiertas durante todas las operaciones de mantenimiento y reparación.



IMPORTANTE: Si se retiran los protectores durante el mantenimiento, recuerde siempre volver a instalarlos antes de hacer funcionar la máquina



IMPORTANTE: Se recomienda respetar la normativa sobre la eliminación de las piezas y/o sustancias sustituidas (aceite usado, etc.) y consultar las especificaciones de las fichas de seguridad.

Limpieza

Después de limpiar el material, lubrique según el programa de lubricación y realice una breve prueba. Utilice sólo aceites de calidad y las herramientas adecuadas. La limpieza de las zonas de trabajo u otras partes de la máquina debe realizarse con herramientas, métodos y productos adecuados para el fin y el entorno específico, después de haber llevado un equipo de protección personal adecuado.

La eliminación del polvo, la suciedad, las malas hierbas u otros contaminantes del equipo, las ruedas u otras partes de la máquina debe llevarse a cabo, si es necesario, utilizando herramientas y métodos adecuados para ello (por ejemplo, un limpiador de alta presión).

Al utilizar el limpiador de alta presión, tenga cuidado de no golpear las partes delicadas de la máquina (piezas eléctricas, componentes hidráulicos, cojinetes, etc.) ni a las personas, animales o cosas que se encuentren cerca.

La limpieza con aire comprimido solo debe realizarse con aire seco.

No utilice chorros de agua para limpiar el motor.

PERIODICIDAD DE LOS CONTROLES/MANTENIMIENTO

PARTICULARES	CONTROL/MANTENIMIENTO A REALIZAR	PERIODICIDAD
	limpieza de máquinas	después del uso
Lubricación	cambiar el aceite de la caja de cambios	después de las primeras 50 horas, luego cada 1000 horas (póngase en contacto con un taller autorizado)
Sistema de frenado de la máquina	comprobación de la eficacia	G
	comprobación de la suavidad del cable de mando del freno mecánico	G
Sistema de frenado del rotor	comprobación de la eficacia	G
Ruedas	apriete de tuercas	después de las primeras 5 horas y luego cada mes
Neumáticos	control de la presión	antes del uso
	compruebe la presencia de los tapones de las válvulas	G
	comprobar el desgaste y los daños	G
Marco	Estado del marco	G
	Estado de las distintas partes	G
	Pegatinas, advertencias e instrucciones de seguridad	G
	atornillado	después de las primeras 5 horas de funcionamiento y luego mensualmente
Transmisión	sustitución de las correas de transmisión del rotor	consulte a un taller autorizado
Herramientas	comprobación del desgaste de las herramientas	G
	comprobar el estado de desgaste de la fijación de la herramienta al rotor	la sustitución de las herramientas

G: diario; A: anual

Compruebe diariamente la eficacia **del sistema de frenado** de la máquina:

1- Ponga el cortacésped en punto muerto con la palanca de accionamiento desconectada, la máquina no debe moverse.

2- Enganchar la marcha, hacer avanzar la máquina y soltar la palanca de avance, la máquina debe detenerse instantáneamente.

En caso de avería, detenga el cortacésped y llévelo a un taller especializado para realizar los ajustes, sustituciones o reparaciones necesarias.

Compruebe diariamente la eficacia del freno de rotor :

Accione el rotor y acelere soltando la palanca del embrague, el rotor debe detenerse en menos de 7 segundos.

Si se detecta ineficacia, detenga la trituradora y llévela a un taller especializado para que realice los ajustes, sustituciones o reparaciones necesarias.

Después de las primeras 50 horas de uso, compruebe el apriete de las tuercas de las ruedas en secuencia diagonal, y luego repita la comprobación mensualmente.

La secuencia de comprobaciones debe repetirse cada vez que se desmontan y se vuelven a montar las ruedas.

Compruebe diariamente el estado de desgaste de las herramientas: las herramientas se desgastan cuando la calidad de trabajo de la máquina deja de ser adecuada.

COMPROBACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DE LOS FRENS

La máquina está equipada con un freno que detiene la máquina en menos de un metro en cuanto se suelta la palanca del embrague de avance. Compruebe que la distancia de parada de la máquina tras soltar la palanca es la indicada anteriormente.



IMPORTANTE: La revisión debe realizarse cada tres meses para mantener la seguridad de la máquina.

SUSTITUCIÓN DE LAS HERRAMIENTAS DEL ROTOR

Sólo deben utilizarse las herramientas suministradas por el fabricante.

Para evitar que el rotor pierda su equilibrio al cambiar las herramientas, es preferible sustituir el juego completo, o al menos los dos que son adyacentes pero de diámetro opuesto, es decir, colocados a 180° con respecto al rotor.

Al montar las herramientas, es necesario situarse en un terreno despejado, compacto y nivelado, con espacio suficiente para trabajar con seguridad. Cuando la máquina se haya detenido, levante la unidad de corte apoyando las ruedas delanteras en un soporte adecuado.

Levante la cubierta protectora frontal y vuelva a colocar las herramientas. Compruebe siempre el estado de desgaste de los tornillos de fijación y sustitúyalos si es necesario.

MANTENIMIENTO Y SUSTITUCIÓN DE NEUMÁTICOS

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos a intervalos regulares. La presión debe ajustarse a la tabla del apartado "descripción de la máquina". La presión debe comprobarse con el neumático frío y, como mínimo, en cada cambio de estación.

Compruebe que los tapones de las válvulas están colocados para evitar la pérdida de presión; si faltan, deben ser sustituidos.

El desgaste/daño de los neumáticos debe comprobarse diariamente. Si se detectan daños, la trituradora debe detenerse y el neumático dañado/dañado debe sustituirse/repárarse.

Si es necesario desmontar un neumático para repararlo o sustituirlo, proceda como sigue:

Desmontaje

1. coloque la máquina en un terreno llano;
2. Afloje los tornillos de las ruedas una vuelta;
3. Levante la rueda ligeramente del suelo colocando un gato bajo el eje cerca de la rueda que va a retirar.
4. retire los tornillos y saque la rueda, teniendo cuidado de no dañar las roscas de los espárragos de fijación.

Montaje

1. Limpie a fondo las superficies de contacto entre la rueda y el buje;
2. Monte la rueda y apriete los tornillos;
3. Baje la trituradora y apriete los tornillos en secuencia diagonal.

CAMBIAR Y RELLENAR EL ACEITE DE LA CAJA DE CAMBIOS

Esto debe ser realizado por un taller autorizado.

CONSIDERACIONES ECOLÓGICAS IMPORTANTES

Los residuos de mantenimiento y cualquier material de embalaje deben ser eliminados por empresas autorizadas de acuerdo con la normativa vigente.



IMPORTANTE: Le rogamos que devuelva los lubricantes usados y los neumáticos sustituidos a los puntos de recogida correspondientes, ya que no deben desecharse en el medio ambiente

Pregunte a sus proveedores de lubricantes, detergentes y productos de limpieza sobre su uso, almacenamiento y eliminación.

NOTAS

